

Möt Sandvik

SANDVIK-KONCERNENS TIDNING TILL AKTIEÄGARE OCH ANSTÄLLDA JUNI 2009

GEMENSAMMA VÄRDEN STÄRKER LATINAMERIKA

Högre fart i tunnelbanan

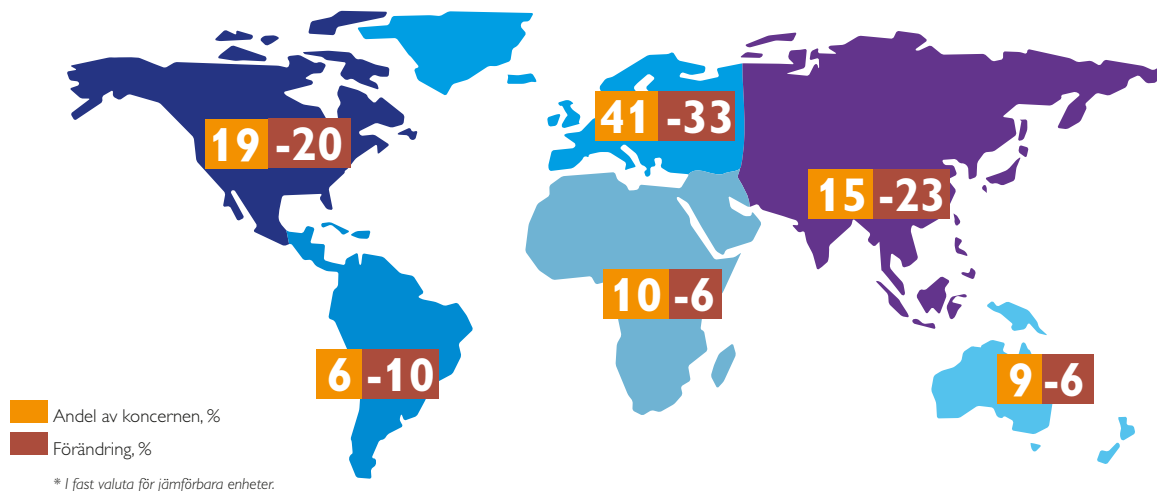
Rostfritt material ger rätta klangen

Årsstämman: Så möter Sandvik det nya marknadsläget

FÖRSTA KVARTALET 2009 I SIFFROR

FAKTURERING PER MARKNADSOMRÅDE

Andel av koncernens fakturering samt procentuell förändring jämfört med samma kvartal föregående år:*



FAKTURERING PER AFFÄRSOMRÅDE

MSEK	Kv 1 2009	Kv 1 2008	Förändring %	Förändring % ¹⁾
Sandvik Tooling	5 193	6 600	-21	-35
Sandvik Mining and Construction	8 330	8 352	0	-12
Sandvik Materials Technology	4 255	5 402	-21	-31
Seco Tools ²⁾	1 347	1 627	-17	-26
Koncerngemensamt	11	9		
Koncernen totalt	19 136	21 990	-13	-25

RÖRELSERESULTAT PER AFFÄRSOMRÅDE

MSEK	Kv 1 2009	Kv 1 2008	Förändring %
Sandvik Tooling	267	1 595	-83
Sandvik Mining and Construction	392	1 184	-67
Sandvik Materials Technology	-521	82	neg
Seco Tools ²⁾	95	403	-76
Koncerngemensamt	-118	-76	
Koncernen totalt³⁾	115	3 190	-96

RÖRELSEMARGINAL PER AFFÄRSOMRÅDE

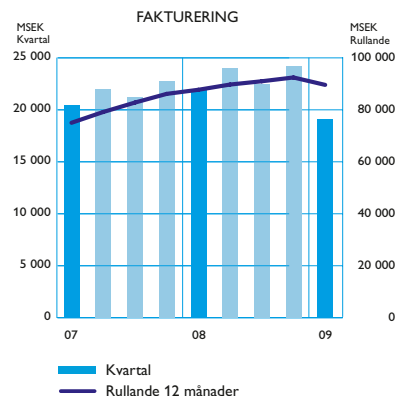
% av fakturering	Kv 1 2009	Kv 1 2008
Sandvik Tooling	5,1	24,2
Sandvik Mining and Construction	4,7	14,2
Sandvik Materials Technology	-12,2	1,5
Seco Tools ²⁾	7,0	24,8
Koncernen totalt	0,6	14,5

1) Förändring mot föregående år i fast valuta för jämförbara enheter.

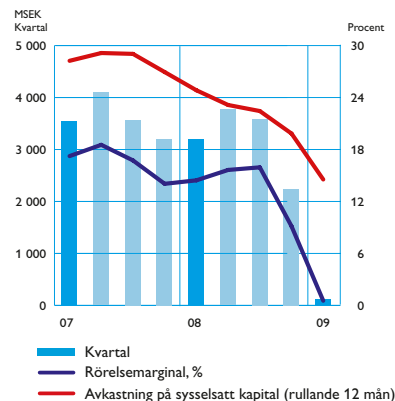
2) Genom majoritetsinnehav i Seco Tools AB konsoliderar Sandvik detta bolag.

3) Interna transaktioner hade försumbar effekt på affärsområdenas resultat.

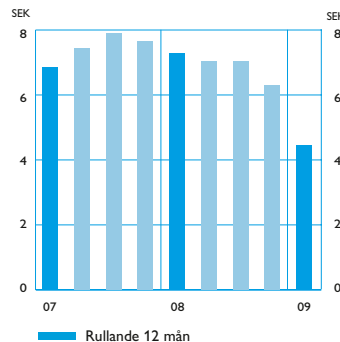
FAKTURERING



RESULTAT, MARGINAL OCH AVKASTNING



VINST PER AKTIE



Möt Sandvik: Sandvik-koncernens tidning till aktieägare och anställda. **Chefredaktör och ansvarig utgivare:** Per-Henrik Bergesk. **Redaktör:** Erik Wannellid. **Produktion:** Spoon Publishing AB. **Tryck:** Sandvikens Tryckeri. **Presslagd:** Juni 2009. **Upplaga:** 115 000 exemplar. Publiceras i tryckt form och på www.sandvik.com. **Adress:** Sandvik AB, Koncernstab Information, 811 81 Sandviken, info.group@sandvik.com. **På omslaget:** Gary Hughes, regionchef på Sandvik Mining and Construction i Latinamerika.



Fortsatt mycket svagt marknadsläge

DEN KRAFTIGA GLOBALA konjunkturedgång som inleddes under slutet av föregående år präglade också första kvartalet 2009. Marknadsläget var mycket svagt inom nästan alla kundsegment och hos många kunder sänktes produktions- och investeringsplanerna markant.

Marknadsaktiviteten försvagades ytterligare på grund av minskade lager inom många kundgrupper.

Den efterfrågeminskning som vi nu har sett är sannolikt den kraftigaste i företagets historia, en nedgång som gäller för alla marknadsområden.

Undantagen i den svaga helhetsbilden är de energirelaterade segmenten, framför allt kärnkraft, kolbrytning samt olja och gas, där beställningarna låg på en fortsatt god nivå.

Sammantaget var efterfrågeutvecklingen under kvartalet stabil men på en mycket låg nivå.

RÖRELSERESULTATET FÖR KVARTALET påverkades kraftigt av den avsevärt lägre nivån i efterfrågan.

De två senaste kvartalen har bemanningen minskats med mer än 5 000 anställda och inhyrda, ytterligare cirka 2 000 personer har annonserats övertaliga och ett antal produktionsenheter har avvecklats eller är under avveckling.

Investeringarna under det första kvartalet uppgick till 1 746 miljoner kronor (1 712). Investeringsnivån kommer successivt att sjunka under resten av året.

ALLA TRE AFFÄRSOMRÅDEN upplevde en mycket svag efterfrågan under kvartalet.

Flera stora kunder till Sandvik Mining and Construction offentliggjorde markant reducerade investeringsplaner. Avbokningar av redan lagda order påverkade samtidigt orderingsgången negativt. Efterfrågan på verktyg, reservdelar och service visade en betydligt stabilare utveckling men lägre produktionstakt, lagerneddragning hos kunderna och koncentration till färre gruvor, medförde ändå en viss volymnedgång.

Positivt för affärsområdet, liksom för Sandvik Tooling, är att marknadsandelarna ökat.

Vad gäller Sandvik Materials Technology var marknaden fortsatt stark för framför allt rörprodukter i energisegmentet. Efterfrågan på produkter till kärnkraftsindustrin var mycket god och kapacitetsutnyttjandet var högt. Även orderingsgången från olje- och gasindustrin var god. I övriga segment var efterfrågan svag eller mycket svag, främst från fordons- och konsumentrelaterad industri, på i stort sett alla marknader och för samtliga produktområden.

DET ÄR ANGELÄGET att framhålla att även en djup konjunktursvacka innebär möjligheter för ett före-

tag som Sandvik. Koncernen har ett starkt kund-erbjudande och bred geografisk närvaro. Sandvik är kommersiellt och tekniskt ledande inom sina verksamhetsområden vilket har ökat företagets marknadsandelar också i det rådande affärsläget. Efterfrågan på nya tekniker och innovationer är stark. Koncernen för exempelvis diskussioner med kunder som efterfrågar en partner som erbjuder målinriktad och systematisk forskning och produktutveckling, stark närvaro i växande ekonomier, grundläggande finansiell styrka och uthållighet. Kunderna värdesätter också ett korrekt och hållbart sätt att göra affärer baserat på tydliga värderingar. Genom sin positionering inom dessa områden har Sandvik stora möjligheter till framgång.

Koncernens handlingsberedskap är mycket hög. Ytterligare kostnadsbesparingar kan komma att behövas, liksom möjligheter att snabbt kunna öka aktiviteten när affärsläget vänder. ■



Lars Pettersson
Vd och koncernchef
Sandvik AB



Orderingång	17 754 MSEK, -39 %*
Fakturering	19 136 MSEK, -25 %*
Rörelseresultat	115 MSEK, -96 %
Resultat efter finansnetto	-429 MSEK
Periodens resultat	-299 MSEK
Resultat per aktie	-0,27 SEK ¹⁾
Kassaflöde	1 784 MSEK, -11 %

* Förändring jämfört med motsvarande kvartal föregående år i fast valuta för jämförbara enheter.

¹⁾ Beräknad på aktieägarnas andel av periodens resultat. Inga utspädnings effekter

Sandvik tar ton

Sandvik Materials Technology har utvecklat ett nytt rostfritt material som passar för tillverkning av gitarrsträngar. Tester har visat att de nya strängarna håller längre än vanliga strängar av kolstål, som blir rostiga av svett och tappar sin klang.

– Jag har spelat på mina i flera månader. Känslan och klangen är precis lika bra idag som när de var helt nya, säger Phil Etheridge, ansvarig för marknadsintroduktionen av det nya strängstålet och dessutom själv en rutinerad gitarrist.



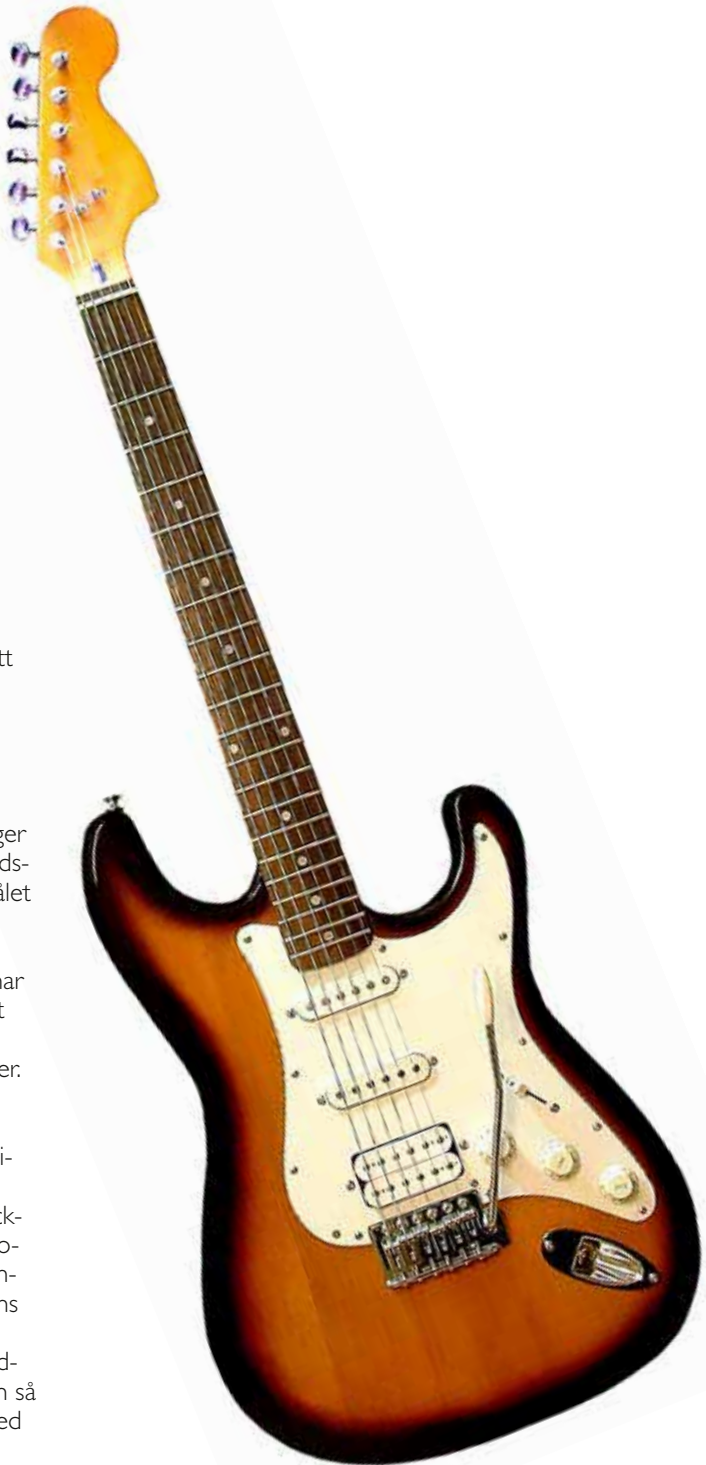
Phil Etheridge

Många bolag i musikbranschen har visat intresse för det nya materialet som är magnetiskt och passar för både akustiska gitarrer och elgitarrer.

– Det kan även användas för tillverkning av strängar till andra instrument, som fioler och mandoliner, säger Phil Etheridge.

Det nya rostfria materialet är inte det första som utvecklas speciellt för musikbranschen av Sandvik-koncernen. Produktområde Kanthal tillverkar en platt tråd som kan användas för den yttersta lindningen kring stålkärnan på gitarrens tre tjockaste, lindade strängar.

– Lindningen måste vara extremt jämn och tät. Om lindningen är ojämn eller det finns springor mellan trådvarven så tappar man klang, förklarar Anke Krönert, som arbetar med utveckling av tillämpningar hos Kanthal. ■



CoroPak drar blickarna mot Sandvik Coromant

Den första mars och första oktober varje år riktas metallbearbetningsvärldens blickar mot Sandvik Coromant.

Då presenteras nämligen CoroPak, ett paket med över 1 000 nyheter från produktområdet.



Martin Brunnander

– CoroPak har blivit ett begrepp och gjort att vi har marknadens fulla uppmärksamhet vid varje lansering. Denna görs samtidigt över hela världen, vilket innebär att katalog och annan

säljinformation produceras parallellt för 40 marknader och på 20 språk, säger Martin Brunnander som är ansvarig för produktintroduktioner på Sandvik Coromant.

Beställningskatalogen med nyheterna produceras i 200 000 exemplar och finns hos kunderna samtidigt som nya produkter och lösningar introduceras. Då har säljkåren utbildats i de viktigaste nyheterna och står redo med aktiviteter och marknadsföringsåtgärder.

– Vi har lanserat våra nyheter med CoroPak i tio år. Själva konceptet innebär ett kundvärde i sig och processen för framställningen är dessutom unik och svårkopierad. Ingen av våra konkurrenter har något liknande, säger Martin Brunnander. ■



Sandviks nya TS650 klarar att transportera upp till 60 ton.



Redo för tunga transporter

Med Sandviks fyrhjulsdreven så kallade shield haulers kan komponenter och maskiner i gruvor transporteras snabbt, säkert och effektivt.

Nya Sandvik TS650 klarar att transportera upp till 60 ton – en förbättring med 50 procent jämfört med föregående modell. Detta

är framför allt användbart för att förflytta takstöd och andra större komponenter som används för konstruktioner i gruvor.

Också annan utrustning samt moduler blir allt tyngre, bland annat för att säkra miljön inne i gruvgångarna. Därmed ökar behovet av stor transportkapacitet. ■

Konkrossar på frammarsch

Från 2010 kommer tolv konkrossar från Sandvik Mining and Construction att vara i bruk i den öppna magnetitgruvan Sino Iron. Gruvan ligger i västra Australien och har en planerad kapacitet på omkring 27 miljoner ton magnetit (en form av järnmalm) per år. Projektet är ett samarbete mellan Australien och Kina.

Konkrossen Sandvik CH880 kommer att levereras under 2009 men produktionen startar först nästa år. Maskinerna installeras på sex olika stationer i gruvområdet, med två konkrossar på varje ställe. Varje station kommer därmed ha en kapacitet på 1300 ton per timme.

– Det här är en order som är glädjande på flera sätt, säger Jonas Olsson, global produktlinjechef för konkrossar till gruvindustrin på Sandvik Mining and Construction.

– Dels är det ett prestigefullt projekt och samtidigt visar affären hur väl vi kan samarbeta inom Sandvik över de geografiska gränserna. Här har medarbetare från såväl Kina och Australien som Sverige varit inblandade.

Även i Kina används konkrossar från Sandvik. I Baise, i Guangxi-provinsen, har elva konkrossar installerats sedan 2002 för att hantera bauxitbrytning. Bauxit är en brunaktig bergart ur vilken man kan utvinna aluminium, koppar och järn. ■



Konkrossen Sandvik CH880 i ett australiensiskt dagbrott.



Stort behov av rör till kärnkraftverk

Under den senaste tiden har Sandvik Materials Technology erhållit ett flertal order på ånggeneratorrör för kärnkraftverk. Sammanlagt är orderarna värda över 1,1 miljarder kronor. Beställarna är tillverkare av ånggeneratorer och rören kommer att användas i kärnkraftverk i USA och Kina.

– Ånggeneratorrören tillhör de mest avancerade rör som vi levererar. Sandvik är en av tre tillverkare i världen av den här typen av rör och koncernen har en stark ställning på marknaden när det gäller produkter för kärnkraftsindustrin, säger Cecilia Hägglöf, marknadschef inom produktområde Tube.

Sandviks produkter finns i nästan en fjärdedel av världens 400 kärnkraftverk. Utöver ånggeneratorrör tillverkas också zirkoniumlegerade kapslingsrör för reaktorerna (zirkonium är en metall speciellt utvecklad för användning i kärnbränsle). Dessutom produceras band-, rör-, svets- och stångprodukter för en rad viktiga komponenter.

I dag är cirka 30 nya reaktorer under uppförande i världen och ytterligare minst ett 60-tal är planerade eller under beställning.

För att möta den snabbt växande efterfrågan inom området har Sandvik beslutat att kraftigt öka kapaciteten för tillverkning av höglegerade ånggeneratorrör. ■

Sandvik Mining and Constructions lokala värderingar

Flexibilitet – vad gäller andras idéer och förflutna samt att kunna ta till sig nya intryck

Anpassningsförmåga – till förändringar på marknaden och i vår miljö

Inlärningsförmåga – att lära av varandra och av alla situationer

Rörlighet – vara nära kunder och förespråka förändring

Expertis – vara experter på det vi gör – redan första gången

Gemensamhet – samma image och prestationsförmåga överallt



Gary Hughes ledarskap uppskattas av de anställda i Latinamerika.

I Chile finns några av världens största kopparfyndigheter.



Daniella Orellana, produktionschef vid gruvan Pipa Norte i Chile som fått hjälp av Sandvik att automatisera sin produktion.

Pumans kraft

Puman fick stå symbol för företagets värderingar när Sandvik Mining and Constructions regionchef i Latinamerika, Gary Hughes, anpassade Sandviks övergripande värdeord till den lokala organisationen.

Gary Hughes beskrivs av sina medarbetare som ärlig och bra på att få saker gjorda. Själv ser han sig som en engagerad ledare som uppskattar att arbeta inom en stark, värdebaserad organisation i en multikulturell miljö. Det fick han möjlighet att uppleva när han flyttade till Chile 2003.

– Den stora förmånen med att bo och jobba här är att kunna diskutera, enas om och genomföra en ny organisationskultur baserad på Sandviks kärnvärden och de lokala förutsättningarna. Jag har lärt mig mycket och vuxit som chef och ledare, säger Gary Hughes.

Han anser att ledarskap ska baseras på starka värderingar, både personliga och företagsmässiga.

– Jag tror på värderingarnas kraft att driva på organisatoriska förändringar och prestationer. Mina grundregler är att diskutera, fatta beslut om, leva efter och skydda våra gemensamma värderingar och att aldrig kompromissa med

dem. För mig handlar ledarskap om att stå fast vid sina övertygelser, eftersom trovärdighet och tillit är grundläggande för ledarskapet. Om jag inte lever upp till våra värderingar men vill att andra gör det – hur trovärdig är jag då?

GARY HUGHES TYCKER att Sandviks kärnvärden – Open Mind, Fair Play och Team Spirit – är både välbalanserade och användbara för att främja ett värderingsbaserat ledarskap. Men han pekar på vikten av att anpassa de engelska uttrycken till de lokala förutsättningarna, för att medarbetarna ska förstå och acceptera dem.

– Många globala organisationer gör misstaget att försöka få i genom samma värderingsdefinitioner över hela världen. För att vi i Latinamerika bättre ska kunna ta till oss koncernens värderingar har vi arbetat fram våra egna normer, som inorporerar Sandviks och affärsområdenas kärnvärden.

Den lokala uppsättningen värdeord som Gary Hughes och hans team kommit fram till är flexibilitet, anpassnings- och inlärningsförmåga, rörlighet, expertis och gemenskap. Som symbol för värderingarna valde de puman och bilder på det stora kattdjuret syns runt om i organisationen.

– Jag tror på metaforernas kraft. De fungerar bra för att få team att arbeta tillsammans och för att skapa en gemensam identitet, säger han.

De lokala värderingarna kommuniceras i hela organisationen med hjälp av olika verktyg, från seminarier och workshops till medarbetarkurser. Gary Hughes säger att värderingarna har hjälpt till att driva på organisatoriska förändringar i regionen.

Flexibilitet och rörlighet demonstrerades till exempel när Sandvik Mining and Construction flyttade sitt säljkontor i

Brasilien från São Paulo till Belo Horizonte, för att komma närmare kunderna i gruvindustrins hjärta i delstaten Minas Gerais. Under 2008 slog affärsområdet också samman fem anläggningar till en och flyttade in i en ny byggnad i Chile. Dessutom påbörjades nyligen processen att få i gång tillverkning i Vespasiano i Brasilien.

– I höst satsar vi också i Panama för att komma närmare vår växande kundbas i Centralamerika och Karibien. Investeringar för att på ett bättre sätt stödja affärerna på eftermarknaden har genomförts i alla länder nu, med undantag för Mexiko där arbetet fortfarande pågår, säger Gary Hughes.

GARY HUGHES FÖDDES i Storbritannien och flyttade med sin familj till Zambia 1967. Efter studier i Zambia, Sydafrika och Storbritannien arbetade han i tio år som gruvingenjör i Zambias koppargruvor. Under 2001 flyttade han tillbaka till Sydafrika för att arbeta som vice vd och affärslinjechef vid Sandviks regionala affärsområdeskontor.

Före flytten till Chile 2003 kände Gary Hughes viss oro över att lämna den välkända kulturen i Afrika för den latinamerikanska. Men han vände sig snabbt.

– Vi har en tendens att alltför ofta se det jobbiga i att lära känna en annan kultur, men det är att komplicera saker och ting för mycket. I stället för att gå en tremånaders kurs om kulturen du ska möta, varför inte sitta ner och prata med folk när du väl är på plats; definiera hur ni ska jobba tillsammans, vad du vill åstadkomma – och sedan göra det.

Genom sitt arbete inom Sandvik i Afrika och Sydamerika har Gary Hughes förstått hur lika kulturen faktiskt är.

– Vi strävar alla efter rättvisa, ärlighet och medkänsla, avslutar han. ■

Sandvik i Sydamerika

Sandvik har i dag egna kontor i Argentina, Brasilien, Chile och Peru.

Alla affärsområden har tillverkning i Brasilien. I Chile har Sandvik Mining and Construction en egen produktionsenhet – affärsområdets största i regionen.

Totalt omsätter koncernen sex miljarder kronor och har nära 2 900 medarbetare i marknadsområde Sydamerika.

Sandvik Mining and Constructions kunder finns exempelvis inom järn- och kopparbrytning.

Sandvik Materials Technology och Sandvik Tooling har sina viktigaste kunder inom olja/gas respektive fordonsindustrin.

Årsstämman: Fokus på åtgärder och möjligheter

Över 1200 aktieägare och gäster slöt upp på Sandviks årsstämma. Särskilt spända var deltagarna på att höra mer om hur koncernen möter den dramatiska marknadsutvecklingen från och med fjärde kvartalet 2008.

ÅRSSTÄMMAN HÖLLS DEN 28 april i Sandviken. Och det var Sandviks förmåga att möta den förändrade marknadssituationen som stod i fokus. Lars Pettersson, vd och koncernchef, redogjorde i sitt anförande för den dramatiska utvecklingen under fjärde kvartalet 2008 med minskad ordergång för koncernen.

Det osäkra affärsläget består, vilket har föranlett kraftfulla åtgärder för att sänka kostnaderna och förbättra kassaflödet, berättade han. Bland annat genom anpassning av bolagets produktionskapacitet, reduktion av personal och färre nyinvesteringar.

Men han talade också om bolagets framtida affärsmöjligheter utifrån företagets styrkor och nya kundkrav.

Lars Petterssons anförande kan ses i sin helhet på www.sandvik.com.

Stämman beslutade om en aktieutdelning på 3,15 kronor per aktie för år 2008.

TILL LEDAMÖTER AV styrelsen omvaldes Hanne de Mora, Georg Ehrnrooth, Fredrik Lundberg, Egil Myklebust, Anders Nyrén, Lars Pettersson, Simon Thompson samt ordförande Clas Åke Hedström.

Personalorganisationerna har utsett Tomas Kärnström och Jan Kjellgren samt till suppleanter Mette Ramberg Frodigh och Bo Westin.

STÄMMAN BESLUTADE ATT de för bolaget kända fyra största aktieägarna ska utse

en ledamot vardera som tillsammans med styrelsens ordförande ska utgöra valberedning. Ledamöterna ska utses senast den sista bankdagen i augusti 2009. Valberedningen sammankallas av ordförande.

Stämman fattade beslutet att styrelsens förslag till riktlinjer för ersättning med mera för koncernledningen ska gälla.

ETT KONSTITUERANDE STYRELSEMÖTE hölls efter årsstämman. Till vice ordförande utsågs Anders Nyrén. Revisionsutskottet utgörs av Anders Nyrén, ordförande, samt Hanne de Mora. Ersättningsutskottet utgörs av Clas Åke Hedström, samt Georg Ehrnrooth och Egil Myklebust. ■

Förbättrad arbetsmiljö gav prestigefullt pris

WILHELM HAGLUND-MEDALJEN gick i år till österrikerna Gerhard Reiter och Thomas Galler. De två Sandvik-medarbetarna, som arbetar i koncernens anläggning i Zeltweg, har utvecklat en ny generation

av den populära gruvmaskinen Bolter Miner MB 600. Maskinen används för att anlägga transportvägar under jord och förstärka berg i tunnlar.

– Alla inom Sandvik känner till betydelsen av Haglund-medaljen. Många team försöker vinna priset varje år. Att vi nu lyckats skänker förstås en stor glädje, säger Gerhard Reiter.

Han började på Sandvik redan 1970, som lärling. Sedan dess har han arbetat som produktutvecklare och produktchef. Han har också haft det globala ansvaret för Sandviks Bolter Miner-program. Hans kollega, Thomas Galler, jobbar som FoU- och designingenjör för Bolter Miner-projektet.

Wilhelm Haglund-medaljen till Årets Produktutvecklare delas ut varje år på Sandviks årsstämma. Den prestigefyllda medaljen har fått sitt namn efter den

legendariske bruksdisponenten Wilhelm Haglund som lade grunden till dagens framgångar inom hårdmetallområdet. ■



Pristagarna Thomas Galler (t v) och Gerhard Reiter (t h) tillsammans med Lars Josefsson, chef för Sandvik Mining and Construction.

Om Bolter Miner

De första Bolter Miner-maskinerna introducerades 1991 i Australien. År 2002 började arbetet med att uppgradera modellen MB 600. Denna nya generation maskiner har nått stora försäljningsframgångar över hela världen.

Miljö, hälsa och säkerhet står i fokus. Reiter och Galler har bland annat utvecklat höj- och sänkbara arbetsplattformar för operatörer, ergonomiska arbetspositioner, ljuddämpande material och dammskydd. De har också utvecklat ett system för övervakning av processen i realtid från marknivå.

Intresset var stort för årets stämma. Över 1 200 aktieägare och gäster deltog.



Före stämmoförhandlingarna underhöll Hiltones, en sångkör bestående av medarbetare från Sandvik Coromant.



Informationsdirektör Anders Wallin intervjuade och premierade fyra elever vid Göranssonsska skolan, det av Sandvik delägda industrigymnasiet. Fr v, Stina Mauritzon, Lisa Danhard Rundquist, Fredrik Wallin och Lina Gunnarsson.



I minglet före stämman syntes Carl-Olof By (t v) från Industrivärden, ordförande i Sandviks valberedning, samtala med Håkan Sandberg, Handelsbanken.



Folksamrepresentant Emilie Westholm begärde ordet och stödde Sandviks riktlinjer för ersättning till ledande befattningshavare.



Sandviks styrelseordförande Clas Åke Hedström (t h) i samspråk med Gunnar Ek från Aktiespararna.

Sandvik förvärvar brittisk borrexpert

Sandvik har förvärvat brittiska BTA Heller Drilling Systems.

Företaget har gjort sig känt för sin expertis och innovationsförmåga inom långhålsborrning. Många kunder finns inom flyg- och energiindustrin, men även tillverkare av stål och andra metaller använder produkterna.

BTA:s anläggning i Cirencester, nordväst om London, kommer att förvandlas till ett Application Center för Sandvik Coromant.

Här kan tillverkare utveckla nya lösningar för långhålsborrning tillsammans med Sandvik Coromant och BTA. ■

Glödhet ny brännare

När elektricitet förvandlas till värme finns oftast Kanthal, ett produktområde inom Sandvik Materials Technology, med i bilden. Nu utökar Kanthal sin produktportfölj med ett gaseldat värmesystem för industriugnar, Ecothal®. Dessa gasbrännare har konstruerats för att ha hög verkningsgrad och pålitlighet. Deras behov av service är också minimalt.

– Gas är ett område med mycket stor potential, säger Krister Wickman, global produktchef inom Kanthal. Vi har tre storlekar av vår gasbrännare klara och en fjärde är på gång.

Värmesystemet Ecothal används inom olika typer av värmebehandling, till exempel härdning av komponenter till bilindustrin. Eller i större ugnar inom stålindustrin för glödning av band och tråd.

Eftersom gasbrännarens verkningsgrad är så hög som 80 procent kan användarna både höja sin produktivitet och minska sin miljöpåverkan.

– Den effektiva förbränningen leder till radikalt minskade utsläpp av såväl koldioxid som kväveoxid, säger Krister Wickman. Dessutom kan energikostnaderna reduceras med upp till 35 procent. ■



Kunglig visit

Den 19 mars besöktes Sandvik av kung Carl XVI Gustaf och drottning Silvia under en rundresa i Gästrikland. Koncernchefen Lars Pettersson tog emot kungaparet, som efter att ha skrivit in sig i gästböckerna fick en kort presentation av Sandviks verksamhet.

Som ett minne av besöket fick drottningen ett timglas där sanden bytts ut mot 250 000 industridiamanter. ■



Mätning med precision

Produktområde Sandvik Hard Materials har börjat specialtillverka komponenter av en extremt hård volframlegering till oljeindustrin. Dessa skyddar borrararnas känsliga mätinstrument från radioaktiv strålning, vilket gör dataregistreringen exaktare.

Komponenterna har kommit till användning i två typer av instrument:

Så kallade MWD-verktyg (Measuring While Drilling) hittar oljan och skickar informationen upp till ytan i realtid från sin placering nära borraröret.

LWD-verktyg (Logging While Drilling)

mäter och rapporterar geologiska formationer till ytan i realtid.

Båda verktygen utnyttjar radioaktiv gammastrålning för att hitta kolväten i skiffer och oljefyndigheter. För att skydda mätutrustningen och mätvärdenas exakthet krävs särskilda avskärmningskomponenter. Det är dessa som Sandvik Hard Materials levererar.

De kunder som använder utrustningen behöver certifierade och testade produkter. Genom Sandviks paketerbjudande med service, kvalitetskontroll och kortade ledtider kan kunderna påtagligt minska sina egna lager av komponenter. ■

Ett nytt arbetståg server Stockholm tunnelbanesystem.



Effektiv service under jord

I Stockholm finns ungefär 60 kilometer tunnelbanespar under jord. För första gången på nästan 60 år får nu Storstockholms Lokaltrafik (SL) ett nytt arbetståg till underhållet av tunnelarna.

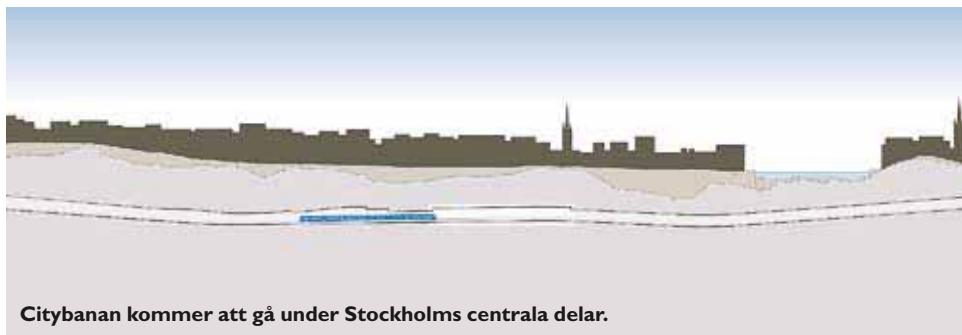
Det nya tåget består av två lok och två vagnar med olika typer av utrustning som ska underlätta och effektivisera besiktning, montering, armering och andra åtgärder. Tåget kallas Bergforan och har bland annat två borbommar med hydraulsystem från Sandvik.

– Vi åkte runt i Europa för att se hur olika städer löst underhållet i sina tunnelbanor, men ingenstans hittade vi en lösning som verkade tillfredsställande, säger Jan Söderberg, gruppchef på SL.

I stället utgick SL från sina krav vad gäller miljö, arbetsmiljö och effektivitet och lät specialbeställa arbetståget. Det stod klart under våren 2009.

– Det gamla arbetståget är äldre än själva tunnelbanan och har på senare tid varit ute 220 nätter per år. Ändå har det inte räckt till. Därför välkomnar vi verkligen den nya Bergforan, med ett borrsystem som är tre gånger så effektivt som det gamla, säger Jan Söderberg.

Den första uppgiften för arbetståget blir att borra hål för cirka 4 000 bultar som var och en måste vara tre meter lång. Bultarna krävs för att stärka de tunnlar som ligger intill den kommande Citybanan (se notis nedan). ■



Citybanan kommer att gå under Stockholms centrala delar.

Tunneln som lyfter Stockholms tågtrafik

Åtta av tio tågresor i Sverige börjar eller slutar i Stockholm. Samtidigt görs en kvarts miljon resor med pendeltågen runt huvudstaden varje dag. Därför byggs Citybanan, en tunnel under stadens centrala delar. Banans två spår fördubblar kapaciteten.

Den tyska entreprenören Bilfinger Berger använder två tunnelriggar från Sandvik när de borrar för att spränga fram tunneln. Borriggarna är i drift från sommaren 2009.

Citybanan ska invigas år 2017. Projektet beräknas kosta cirka 16 miljarder SEK. ■

Förvärv säkrar tillgång till råmaterial

Sandvik har förvärvat Wolfram Bergbau- und Hütten-GmbH Nfg. KG (WBH), en österrikisk producent och leverantör av volframmaterial. Sandvik ökar därigenom sin kapacitet för att producera och återvinna volframkarbid – den huvudsakliga beståndsdel i hårdmetall.

– Förvärvet kompletterar och stärker vår nuvarande verksamhet. WBH förser oss med resurser för att hantera hela produktionskedjan, från malm till färdigt hårdmetallpulver, säger Anders Thelin, chef för affärsområde Sandvik Tooling.

WBH kommer att ingå i Sandvik Tooling, men ska även i fortsättningen bedriva verksamheten som ett självständigt företag gentemot sina kunder. I förvärvet ingår en anläggning för tillverkning av volframkarbid och en enhet för återvinning av använd hårdmetall i St. Martin, Österrike samt anrikningsverk och gruva i Mittersill, Österrike.

WBH:s försäljning uppgick 2008 till cirka 1,8 miljarder kronor och antalet anställda var 300. ■

Nyhet för kontinuerlig gruvbrytning

Den moderna kolindustrin använder i dag utrustning för kontinuerlig gruvbrytning. Det innebär att man inte borrar och spränger loss materialet utan använder utrustning som fräser fram det.

Därför har Sandvik Mining and Construction lanserat sin första maskin på området: Sandvik MC350.

Med sin avancerade frästeknik klarar den att effektivt utvinna och samla ihop materialet och placera det på exempelvis transportfordon.

Maskinerna i MC-serien är kompakta och lätta att manövrera för att fungera effektivt i trånga gruvgångar. ■

B

Porto betalt

Vi är också med på din semester.

Här är ett exempel!



VI FINNS DÄR DU MINST ANAR DET. När man tillverkar ett modernt trafikflygplan har Sandviks kunnande stor betydelse. Koncernen utvecklar till exempel de avancerade skärverktyg som med stor precision bearbetat planetns olika delar och Sandvik är en av världens ledande leverantörer av sömlösa titanrör som bland annat används i hydraulsystemet.

Du hittar också resultatet av vårt kunnande i mobiltelefoner, i människors knän, på havets botten och på många andra ställen. Men även om inte du tänker på var Sandvik finns, så gör kunderna det. För våra produkter ökar både deras produktivitet och lönsamhet.

Gå in på www.sandvik.se. Där finns mer än du anar!